

EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist Union
of America

Felelős főszerkesztő: DR. BUDAY-GRUBER KÁROLY

Jézus parancsa: "Hirdessétek az evangéliumot!" (Márk 16:15.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

AZ EGYOLDALUSÁG

ÉG FELÉ nyúló, keskeny, hegyes oszlop mered a magasba valahol távol keleten. Ennek az oszlopnak három oldala van és mindhárom oldala más-más színűre van festve. A színek halványak. A felültetes szemlélőnek tán fel sem tűnik, hogy nem egy az egész oszlop színe. A figyelmes utas azonban csakhamar észreveszi, amint körüljárja, hogy az oszlop egyik oldala zöld, a másik szürke és a harmadik pedig kék.

Egy felhős napon utasok állottak a díszesen kifaragott oszlop körül. A színére nem is nagyon figyeltek, inkább a faragvány díszekben gyönyörködtek s mivel azok mind a három oldalán egyformák, hát nem járták figyelmesen körül az oszlopot. Minek fárasszák magukat — úgy gondolták — hiszen ugyis egyformán fest a remek oszlop minden oldalról! Az egyik utas látta az egyik oldalát, a másik a másikat s a harmadik a harmadikat. Mindhárman megegyeztek abban, hogy az oszlop nagyon művészi, díszes, gyönyörű faragványokkal ékes remekmű.

Mikor visszatértek hazájukba, nagy lelkesedéssel beszélték a csodaszép oszlopról. Mikor azonban azt kérdezte valaki, hogy milyen színe is volt annak a nagyszerű oszlopnak, azonnal vita kerekedett az utasok között. Az egyik azt állította, hogy szürkés-barna; a másik egész bizonyosan hangoztatta, hogy kékes-szürke; a harmadik pedig becsületszával erősítette, hogy inkább zöldes-szürke színe volt az oszlopnak, amit láttak. Már-már úgy látszott, hogy dühükben összeverekednek. Ostobának és hazugnak mondták egymást. A szóváltás zajára felfigyelt és odalépett egy negyedik utas, — aki láthatóan értelmes ember volt — és így szólt: "Barátaim, csak higgadtan! Mindhármuknak igaza van, vagy helyesebben egyiküknek sincs igaza. Az oszlop mindegyik oldalának más-más színe van. Én tudom, mert körüljártam s megnéztem minden oldalról, nemcsak egyről. Az a baj, hogy a legtöbben csak egy oldalról nézik meg s azért nem tudják, hogy milyen az oszlop!"

Igy járnak sokan az élet igazságaival és a dolgok megítélésével általában, de különösen a lelki és bibliai vonatkozású tények felfogásával szemben. Egyoldaluan látnak és alkotnak véleményt. Isteni dolgo-

kat emberi ésszel akarnak eldönteni. Az örökkévalóságot a mulandósággal mérik. Az élet igazi értékeit üres örömkért fecsérelik. Akik a megtérés, bűnbánat, élet és halál, Istenség és örökkévalóság oszlopait körül nem járják, egyoldalú keresztényekké lesznek.

Nagyon szegény keresztyén az, aki a lelki és hitbeli dolgokat egyoldalúan fogja fel; akinek a fejében egy eszme van csupán — s az is hiányos. Ezek sorából kerülnek ki a bajkeverők, lázongók, zsörtölődők és civakodók. Legyünk sok oldalúak s úgy leszünk igazán krisztusiak!

A HIT

Irta: FAZEKAS JÁNOS

— "Aki hiszen én bennem, ha meghal is, él." (Ján. 11:25.)

VIGASZTALÁS rejlik ezen idézett bibliai versben, melynek igazságát érzi bennük a végtelenség után epedő lélek. És milyen erős lesz egyszerre a gyenge ember az ő hatalmas hitével! Valóban minden hívő lélek elmondhatja magáról: "Hálát adok az Istennek, hogy hívő keresztyén vagyok." Mert a hatalmas Teremtő úgy alkotta az emberi szívet, hogyha hiányzik abból az Istenbe vetett hit, olyan ür támad benne, melyet semmi be nem tölthet. Mert a szív akkor a legterhesebb, ha üres. Azért unatkozik és lehangolt sok ember, mert nincs, ami betöltsé szívét és életét.

Ha hitnek Istennel való összeköttetése megszakad, megszakad vele az élet békéje és nyugalma is. Istent érezni és hinni lehet. Ha teljes világosságban látnánk őt, akkor hinni többé nem volna érdem. Akkor erény sem volna a földön, s az emberi szabad akaratot megkötné és lenyügözné a végzetszerű bizonyosság. Szent könyvünk szerint pedig: "Az igaz ember hitből él."

(Róm. 1:17.) Gyengeségünk mindig valamilyen erőhöz hajt, s a tehetetlen ember keresni fogja öröké a hatalmas Istent. A hitben pedig megtalálja.

A hitnek ténye a legegyszerűbb a világon; ezt egy kisgyermek is véghez viheti. Mindazáltal a hit éppoly magasztos, mint egyszerű; oly hatalmas, mint amilyen gyenge külsejű. De nem kívánom annak mi-voltát megmagyarázni, mert félek, hogy esetleg elhomályosítom tulajdonképpen egyszerűségét. Fájlanám, ha valaki már esetleg jól tudná, hogy mi a hit és talán az én magyarázatom folytán jönne zavarba felőle. Annyit azonban jogosan mondhatok, ami a Szentírásban is áll: "A hit pedig a reménylett dolgoknak valósága és a nem látott dolgokról való meggyőződés." (Zsid. 11:1.)

A hit a lehetetlenségnek és mindenhatóságnak, a szükségnek és teljes meglegedésnek összekötő eszöke. Az, aki Istent hitben elfogadta, a legegyszerűbb és mégis a legnagyobb szerű szellemi munkát vitte véghez. Az üdvözítő hit a leg-hatalmasabb erő, mely olyan hatalmasat gyakorol az ember felett, hogy azt egészen más emberré, azaz Isten emberévé alakítja. Sőt tovább is viszi őt, mignem egész hőssé lesz ugyanarra, hogy az oroszlánok száját bedugja, a tüznek erejét megoltja, az idégeteket elveszi és az ő nyugalomába, a tökéletességre eljuthat. (Zsid. 11:33-34.)

A mustármaghoz hasonló hit olyan hitté fejlődik, hogy a hegyeket is elviszi helyükről és a lehetetlenséget lehetővé teszi. Elvezet a személységekre és az erkölcsi lehetőségekre ismeretére. Hit által a fedez-

zük fel önmagunkat, a külső világ létét és annak egységét. A hit vezet el bennünket az Isten megismerésére is. Az ember pedig úgy találja meg Istent, mint ahogy földi barátait.

Keresztényiesen hinni annyit tesz, mint bízni és pedig teljesen bízni Isten Fiának, az Ur Jézus Krisztusnak személyében, munkájában, érdemében és üdvözítő hatalmában. Sokan azt hiszik, hogy így bízni nehéz, pedig a lehető legegyszerűbb dolog ez. Borzadnak a bizalomtól és félnek a hittől. Lehet bárki is akármilyen jó, jámbor és kedves; cselekedhet irgalmasságot és adakozhat bőven is, de ha a Szentírás olvasását elhanyagolja, mindezek hiábavalók. Az evangélium így szól: "Higgy az Ur Jézus Krisztusban és üdvözülsz!" De ezzel szemben éppen olyan igaz az is: "Aki pedig nem hisz" és hite mellé nem sorakoznak fel a jóságos cselekedetek és nem bír szeretni, "elkárhozik."

AZ EGYHÁZ ÉS ÁLLAM különválása és a vallásszabadság

(Befejező közlemény)

AZ ELSŐ LÉPÉS

KERESKEDELMi és gazdasági leigázások elég messze terjedtek már. Az elnöknek immár hatalmában áll bezárni a bankokat, megváltoztatni a pénz értékét, kikapcsolni bármilyen üzleti érdekeltséget, mely nem engedelmeskedik, díjazások és munkaidők szabályozását megállapítani, — kik dolgozhatnak vagy nem dolgozhatnak, mikor és hol, — üzleti szerződéseket köthet idegen országokkal, nagy összegek bevonásával, anélkül, hogy megtárgyalná azt akár a kabinetjével vagy a kongresszussal és számos más ügyet is végezhet.

A második lépés, mely a politikai uralomban rejlik, szintén messze érezte hatását már az elmúlt években. Nemcsak a szavazatok körüli visszaélések, hanem az olyan törekvések, mint ami jelentkezett a Felső Biróság hatalma lefokozásának a kísérletében, is igazolják azt.

A diktátorság megteremtésének harmadik lépése a vallásos közegekre vonatkozik. A mi időnkben és or-

szágunkban szintén történtek erre nézve kísérletek. Rendkívül ügyes politikai sakhuzásokkal igyekeznek lekötni az igazi lelkiesség jelentőségét, még pedig az állami hatalmak felülemelkedésével. Szünetnélküli éberség az ára mindannak, ami valóban értékes.

Felülemelkedés

Két ügyet feltétlenül szükséges ismertetni és általánosan elfogadtatni, hogy a történelem kereke ne zökkenjen visszafelé. Miután a lelkiismereti szabadság minden szabadság alapkövetelménye s nemkülönben a szabadság a lelkiesség által biztosítható leginkább, mert kiáltó feladatuk a vallásos vezetőknek és tanítóknak minden megengedhető eszközzel terjeszteni az evangéliumi hitet és az evangéliumi hűséget.

Bárkihez való felelősségünk és az általános szabadságból származó áldások főként abból erednek, ha lelkeket vezetünk Krisztushoz és az Ő gyülekezetéhez. Mindaddig, míg tekintélyes számmal lesznek újjászületett, a Krisztus vérén váltott, lelkes fölfogású és Isten által vezetett férfiak és nők, az igazi szabadság nem lesz veszélyeztetve.

Konstantin uralma alatt azért vált eszközül a vallás az államnak, mert a keresztyének feladták evangéliumi és missziói állásfoglalásukat. Az állam kényelmet ígért, ellenben a bűn behatolt a társadalomba és terjedt a rabszolgaság.

A mai idők nagy veszélye a megalkuvás és a kiegyezés a világi erőikkel. Azonban az evangéliumi üzenetek közlése a legjobb felelet minden kihívásra. Ha a társadalmat meg akarjuk menteni, azt elsősorban belülről kell kezdeni az által, hogy az egyest az igazi istenismertethez vezetjük.

A másik nagy követelmény az, hogy a vallásos oktatást és a lelki nevelést Krisztust szerető szívekre kell bízni. Mihelyet az állam teszi rá kezét az összes nevelés ügyre, a valóban szabad és független gondolkodásnak befellegzett. Monopolium az ember szellemi és lelki világában valóságos átok. Felemelő eszmék, keresztény nevelés és igaz demokrácia között szoros a kapcsolat. És mindezt nem lehet megrontani ön-

kényességgel, valamint állami ellenőrzéssel.

Amerikában a kereszténység adta a legjobb vezetőket, iskolákat és egyéb nevelésügyi intézményeket az országnak, akik és amik által lett az ország nagy és hatalmas. Tehát ezt a történelmet nem lehet megtagadni, sem megcusfolni, ha Amerika meg akar feleni igazi rendeltetésének.

Romboló Hajlamok

Azonban ma mégis romboló hajlamok ütik fel fejüket nemcsak világszerte, hanem hazánkban is. Az államilag vezetett nevelési rendszer alatt a lelkiességről teljesen levették a hangsúlyt és máris veszélyben áll az erkölcsi élet és világnézet. Kizárólagosan az elme kihangsúlyozásával a rémes bűnözések is magasra felcsaptak és az emberellenesség könyörtelenül érzeteti hatását máris ugyszólván mindenütt.

A helyesebb életvezetés beiktatásában és terjesztésében pótolhatatlan szerepe van az otthonoknak, az iskoláknak és az egyházaknak. Isten alkotmányai vagyunk, Aki lehetővé tette, hogy nemesen felemelő otthonokkal, értelmet fejlesztő iskolákkal, lelkiességet tápláló egyházakkal, védelmet nyújtó kormány-nyal és értelmes ellátást adó társadalommal rendelkezünk. Teremteni egyedül Isten képes; az iskola ellenben csak nevel; a kormány helyes törvényeket léptet életbe; és általában olyan kormányra van szükségünk, amelyet akarunk és megérdemlünk.

Isten, áldd meg Amerikát! Tartsd meg népét szabadnak! Add, hogy mindvégig rendelkezék gazdasági, politikai, értelmi és mindenekelőtt vallásos szabadsággal, melytől voltaképpen minden szabadság függ.

MINDENNEMŰ CIKKET, közleményt és missziójelentést a szerkesztő címére küldjünk! Dr. C. B. Gruber, 8005 Holton Ave., Cleveland, Ohio.

AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK és a BIBLIAMAGYARÁZÓ az amerikai magyar hívő két legjobb barátja. A kettő együttesen csupán kettő dollár és ötven cent egy egész évre! Járatod-e mind a kettőt? És ha járatod, előfizetsz-e időben vagy utólag sem akarsz fizetni? . . . Ne légy hűtelen eme jó barátaiddal szemben, mert ők hűségesek hozzád és rendszeresen felkeresnek!

KERESZTYÉN HITTAN

Irta: Fazekas János

Átkelés a Veres-tengeren (Móz. II. 14-15. r.)

AZ EGYIPTOMIAKRA mért súlyos csapások rendkívül megviselték és összetörték az egész ország népét és végül megalázták az gögös Fáraót is úgy, hogy engedett Isten parancsának és szabadon bocsátotta az izraelita népet. Különösen a tizedik és utolsó csapás rendítette meg a már amugy is állandó rettegésben élő rabszolgatartó egyiptomiakat. Azon az éjszakán—amikor az öldöklő angyal végigvonult Egyiptomon és megölt minden elsőszülött gyermeket és barmot—maga Fáraó is felkelt és kétségbe esve adta ki a parancsot, hogy azonnal hívassák a színe elé Mózes és Aront, mert mondani valója van hozzájuk. Mikor a két férfi megjelent, Fáraó remegve és könyörgő hangon szólt hozzájuk: "Keljete fel, kérlek, és menjetek azonnal ki az én országomból. Mindent—ami a tietek—összecsomagolhattok és magatokkal vihettek; csak siessetek, hogy minél előbb hagyjátok el országom határait és megszűnjön az átok, amely rám és népemre borult miattatok!"

Egyiptom országának összes népe egyetértett az uralkodóval és azon volt, hogy a zsidók tüstént induljanak utnak és távozzanak. A nép még segített is a csomagolásban a zsidóknak és biztatta őket, hogy minél jobban siessenek. A kölcsönként értékes tárgyakat is örömet odaadták nekik és mindenféle drága ajándékokkal halmozták el őket, csak hogy mielőbb megszabaduljanak tőlük. A megalázott, elnyomott rabszolga zsidóság sorsa egyszeribe megváltozott és dicsőségesé, reményteliessé vált. Felkészülődött hát ifju és öreg, apró és nagy, hogy diadalmasan kivonuljon az összes zsidóság az egyiptomi rabszolgaságból és reményteliességgel elinduljon az ígéret földje felé.

De a rabszolga zsidóság alig hagyta el a határt, Egyiptom népe és uralkodója egyaránt már is megbánták, hogy miért is bocsátották szabadon őket. Hasznosak voltak nagyon, mert ők végeztek minden kemény munkát és most már hiányoz-

ni fognak. Kár volt elengedni őket. Jó lesz utánuk iramodni és visszahajtani valamennyit. Megfuvatta hát Fáraó a riadót és óriási csapattal elindult, hogy utolérje és elfogja a menekülő zsidóságot. Embereit a leggyorsabban futó paripáira ültette és a legjobb szekereivel üldözőbe vette a zsidókat. Mikor a zsidók ezt meglátták, természetes, hogy nagyon megrémültek és kétségbe estek, mert hiszen jól tudták mindnyájan, hogy milyen kegyetlen ember az egyiptomi diktátor és attól tartottak, hogy ezután még jobban fogja nyomorgatni őket, hogy bosszút álljon rajtuk, amiért el akartak menekülni. Mózes azonban nyugodt volt, lecsendesítette a háborgó népet és aztán hangosan Istenhez kiáltott. Majd ismét a nép felé fordult s így szólt hozzájuk: "Ne féljete, mert az Ur hadakozik érteteket! Fáraó serege nem ér el minket soha. Csak előre! . . ."

Amikor ez történt, a zsidók éppen egy hegyszorosban voltak. Jobbra vagy balra nem fordulhattak. Mögöttük a Fáraó seregének lovai alatt rengett a föld, előttük pedig a Veres-tenger hullámai csapkodták a partot. Végük van, úgy gondolták. De nem volt végük, mert Isten velük volt. Csak egy pillanatig torpantak meg a tenger partján. Ekkor Mózes az Ur parancsára felemelte kezét a zugó habok fölé és a kezében levő pálcával rácsapott a zajgó vizekre, mire a tenger kétfelé vált előttük és az egész menekülő zsidóság száraz lábbal vonult át a tenger fenekén, míg a vizek óriási sziklafal gyanánt tornyosultak mereven jobbról is, balról is.

Amikor az egyiptomiak ezt látták, először nem tudták megérteni a dolgot és megrémültek egy kicsit. Hanem aztán úgy gondolták, ha a zsidók nem féltek nekivágni, hát ők is megteszik ugyanazt. Hanem az ő lovaiknak a patái mélyen belesüppedtek a földbe és a szekerek kerekei szintén bevágódtak a homokba s nem akartak forogni. A menekülő zsidóság haladt gyorsan, mint a mardár, de az egyiptomiak mintha enyvébe léptek volna; meg voltak akadva. Isten akarta úgy. Sőt Isten még tűzoszlop által világított is a zsidók előtt, míg mögöttük felhő és

ködszlopot állított fel, hogy az egyiptomi sereg ne láthassa őket. Beesteledett és eljött az éjszaka is, de az egyiptomiak csak nem érték utól a zsidókat.

Isten azt akarta, hogy az egyiptomiak éppen a tenger közepére érjenek nagy kinosan, mire a zsidók átérték a tulsó partra. Az egyiptomiak rá is jöttek most már, hogy nagy bajban vannak, mert Isten hadakozik ellenük, hogy a zsidóság megmenekülhessen. Vissza is fordították szekereiket és lovaikat, hogy életüket megmentse, ha csak lehet. Azonban most már késő volt a bánat. Meggondolatlan gögösségük és makacsságuk vesztüket okozta. Mózes az Ur parancsára ismét felemelte a vesszőt, a tengerre sujtott és a vizek nagy robajjal, bömbölve, zugva összeborultak az egyiptomi sereg felett és a mélybe temették az összes katonaságot, lovakat, szekereket, Fáraót és mind odavesztek. Még csak hirmondó sem maradt közülük. Izrael népe tehát véglegesen megszabadult. Mózes hálaéneket zengett. Az egész tábor ujjongott örömeiben. Rövid ideig megpihentek és ünnepeltek. Aztán diadalmasan vágta neki a pusztaságnak, hogy elérjék a tejjel-mézrel folyó Ígéret földjét.

FIGYELEM!

—A jegyzőkönyvek elkészültek—

FAZEKAS JÁNOS konv. főjegyző tv. jelenti, hogy a három évről felvett konv. jegyzőkönyv elkészült. Minden gyülekezet rendelhet belőle annyi példát, amennyire szüksége van. A jegyzőkönyvek ára példányonként 15 cent. A pénzt a megrendeléssel együtt kell beküldeni. A jegyzőkönyvek nyomdai költségét — a konvenció határozata értelmében — a Szövetség pénztárából fedeztük és a bevételnek is oda kell visszatérülnie. Amennyiben azonban a befolyó összeg a kiadásoknak ugys csak egy részét pótolhatja, mivel a jegyzőkönyvek ára nagyon alacsony, kérjük a gyülekezeteket, hogy lehetőleg minél nagyobb megértéssel és jóakarattal fizessenek meg a megrendelt jegyzőkönyvekért. Egyben felkérjük a Szövetségünkbe tartozó Nőszövetséget, Ifjúsági, Leány- és Vasárnapi Iskolai Szövetséget, hogy ígéretük szerint — amint azt az akroni konvenció alkalmával kijelentették — minél előbb járuljanak hozzá adományaikkal a költségekhez. Minden megrendelést erre a címre küldjünk: Rev. A. Kinda, 350 Austin St., Buffalo, N. Y.

Evangeliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
Rev. Charles Buday-Gruber, D.D.
8005 Holton Ave. Cleveland, O.
Társszerkesztő—Assistant Editor
Rev. J. S. Fazekas
940 N. Franklin St. Philadelphia Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:

\$1.50 per year 75c per half year
ELŐFIZETÉSI ÁRA
Egész Évre: \$1.50 Félévre: 75c.

A SZERKESZTŐ ROVATA

NAGY-MAGYARORSZÁG ujjáéledése még mindig csak inkább színes álom, mint szép valóság. Noha nem lekicsinylendő az az eredmény, amit az elszakított magyar területek bizonyos részeinek a vértelen visszanyerésében elért a magyar kormány, tény az, hogy csak egyharmada került vissza annak, amit a világháború után elvesztett az ország. Az összes eddigi visszacsatolások ellenére sincsen még a jelenlegi Magyarország feleakkora sem, mint volt, mielőtt feldarabolták Trianonban. Ugyanis — Horvát-Szlavonországgal együtt — a normális Magyarország területe 325,411 négyzetkilométerre terjedt, lakosságának száma pedig huszonegy milliótól nem messze volt. Erdély felének a visszatérésével vármegyéink száma tizeneggyel szaporodott — hat egész és öt csonka megyével —, de még mindig több, mint tizenhárom egész magyar vármegye maradt román uralom alatt. Az eddig történt visszacsatolásokkal a következő módon lett nagyobb az egykor oly kegyetlenül megcsonkított szülőhazánk:

Ország-rész:	Négyzet-kilóméter:	Lakosság
Trianoni Magyarország	93,073	9,100,936
Visszacsatolt Felvidék	12,012	1,056,657
Visszanyert Kárpátalja	12,061	664,826
Visszanyert Erdély	44,000	2,369,375

A megnagyobbodott jelenlegi Magyarország 161,146 13,191,794
Bár csak a jóságos Isten gondviselő ke-

gyelme minél hamarabb felhozná ugy a magyarok, mint minden más igazságtalanul gyötört nép teljes igazságának és szabadságának a tündöklő hajnalát!

FRANKLIN DELANO ROOSEVELT harmadszor is az Egyesült Államok elnöke lett. A százados — nagyra tartott, iratlan törvényszerű, szent és sérthetetlennek hirdetett és hitt — hagyomány porba hullott, amely szerint egy és ugyanaz a személy csak egymásután kétszer lehet Amerika elnöke. Washington György és Jefferson Tamás ideje óta sokszor felvetődött és komoly viták tárgyává vált az a nagy kérdés, hogy miért ne lehetne egy minden tekintetben alkalmas, megfelelő és szinte nélkülözhetetlennek vélt, kétszer egymásután megválasztott és bevált ember harmadszor is megválasztható elnöknek. Valami nagyon jó ok sohasem volt rá, törvény se volt ellene, csak egyszerűen az volt a felelet, hogy nem tanácsos és nem ajánlatos, amennyiben az ilyen eljárás esetleg veszélyeztetné a demokratikus rendszer szilárdságát és idővel teljesen alááshatná azt. Hanem ez csak feltevés volt. Bizonyítani nem tudta senki, amennyiben tények nem támasztották a. De azért ez a meggyőződés mégis annyira beleszívódott az amerikai közfelfogásba és politikai hiszek egybe, hogy általában az volt a vélemény, miszerint soha senki Amerika elnöke háromszor egymásután nem lehet. Roosevelt ur azonban határozottan megmutatta, hogy lehet. Amerika népe megválasztotta elnöknek harmadszor is. Áldja, segítse és tartsa meg őt az Isten erőben, egészségben sokáig! Most már csak azt is mutassa meg ez a csodaelnök a kétkedőknek — akik közé mi nem tartozunk, mert hívők vagyunk! —, hogy a demokratikus rendszer szilárdsága nem gyöngül, hanem inkább erősödik és az amerikai szabadság szent eszméje nem homályosodik, hanem sokkal inkább ragyog, amennyiben — Lincoln hite szerint — “az a kormány, mely a népből származik, a nép akaratából áll fenn és a nép javát szolgálja, nem pusztul el a földről!”

A KERESZTYÉNSÉG SZÁMA — habár nem is rohamosan, de azért állandóan — szaporodik az Egyesült Államok területén. Az “Amerikai egyházak évkönyve” (Yearbook of American Churches) szerint az elmúlt évben 915,414 fővel szaporodott az amerikai egyházak tagsága. A többiek között azt is kimutatja, hogy tizenkét hónap leforgása alatt 1,743 új gyülekezet, avagy egyház alakult. Az egyházakhoz tartozók száma összesen 64,159,248 — vagyis az ország lakosságának fele, amennyiben az Egyesült Államokban legalább 130,000,000 ember él. Tehát nem kell nagyon messzire mennünk, hogy “pogánymissziót” végezzünk...

A CIGARETTA sok száz millió dollár adójövedelmet biztosít Amerikának. Esztendőnként legalább 5-600 millió dollárt hoz az állami pénztárba. Ha elgondoljuk, hogy az adó a vásárlási áraknak csak egy bi-

zonyos százalékát képezi, akkor elsőször nyülködhettünk afelett, hogy minő horribilis összegeket fujnak az emberek a füstbe. A legutóbbi kimutatás szerint az állami dohányadó egy év alatt 580,000,000 dollárral járul hozzá a kormány bevételeihez. Az utóbbi 40 év alatt 136 százalékkal emelkedett a dohányfogyasztás, míg a lakosság száma csak 75 százalékkal vált nagyobbá. A század elején 381 millió font dohány kelt el évente, de most már 900 millió font sem elegendő. A dohánytermelők és cigaretta gyárosok azon dolgoznak, hogy mihamar egybilibió font dohányt füstöljön el Amerika népe. Hát te min dolgozol?

A BÖRTÖNLAKÓK nagy többsége egészen fiatal emberekből kerül ki. Ezt a megállapítást egy börtöni prédikátor pontos megfigyelései alapján tudjuk. Dr. Gould Wickey éveken keresztül szorgalmasan jegyezte az újonnan érkezők névsorát, életkorát és élettörténetét. Csakhamar feltűnt neki az, hogy az átlag életkor 23 év és az összes bűnözők nyolcvan százaléka 25 éven aluliakból áll. Csak husz százalék — vagyis minden öt emberből egy — olyan van a gonosztevők között, aki 25 évesnél idősebb. Általában a hiányos nevelés, a megmételtyezett családi légkör, a tudatlanság és a vallástalanság okozza az ifjak romlását. A bűnözőknek több, mint a fele olyan otthonokból kerül ki, amelyek vagy elválás vagy halálozás következtében idejekorán felbomlottak s a gyermekek elvesztették vagy apjukat vagy anyjukat — vagy mind a kettőt. A gyermekek szülei leginkább iskolázatlan emberek s a gyermekek maguk sem nyertek valami gondos iskolázatást. A bűnözőknek csupán husz százaléka végezte el rendesen az elemi iskolát s esetleg azon felül valahány főiskolai osztályt. Több, mint fele részeges és egyharmada nemi betegségben szenved. Foglalkozásra nézve több, mint a fele napszámos, vagyis olyan, aki semmiféle mesterséget nem tanult. Vallásos oktatásról a legtöbbszörnek halvány fogalma sincs. Sokan azt se tudják, hogy a vasárnapi iskola és a biblia mire jó. Istentől és Jézusától senki nem beszélt nekik komolyan. Holott a megállapítás szerint legalább negyven fiút és leányt lehetne rendszeres vallásos oktatásban részesíteni azon a költségen, amit egyetlen börtönlakó fogvatartása felemészt. Hívő szülők, vigyék szorgalmasan a vasárnapi iskolába magzataitokat s adjatok hálát Istennek, hogy rendszeres vallásos oktatásban részesíthetitek őket!

EGY PHILADELPHIAI NÉGER család, amely évek óta nagy nyomorban élt és közegélyből tartotta fenn magát nagykeservesen, hirtelen meggazdagodott. A család egyik tagja titokban vásárolt egy sorsjegyet s megnyerte a főnyereményt, amely csekély 150,000 (százötvenezer) dollár volt. Legelőször is a megyei közegélyező irodába siettek és utolsó centig visszafizették mindazt, amit valamikor nyomoruk enyhítésére kaptak. Aztán ki-

váltották a zálogból azokat az értéktárgyakat, amiket sorba beadogattak, hogy a kapott összegeken élelmet vásároljanak. Majd megfizették az állami jövedelmi adót és félretették a tizedet az Urnak. Vettek egy szép házat és autót maguknak. Megvásároltak egy sor ócska, düledező bérházat, átalakították modern, világos, szellős lakásokká és elhelyeztek bennük száz-nál több néger családot a legjutányosabb házbérért. Ilyen bölcsen és nemesen sáfarkodott ez a fekete család. Vajjon egy fehér család mit cselekedett volna azzal a pénzzel? Jobb, ha hallgatunk.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT, CONN. — Október 4-5-6-án kedves vendége volt gyülekezetünknek Dulty Miklós prédikátor tv., aki a nevezett napok estéin áldásosan hirdette Isten Szentigéit részünkre, amiket szívünkbe zártunk úgy, hogy mindenkor örömmel gondolunk testvérünkre. Isten áldását kívánjuk további munkájára is. Október 19-20-án ismét kedves vendégek jelenlétének örvendhattunk — Isten kegyelméből. Ezzel az alkalommal Kovács Ferenc és neje (Stumpf Árpádné tv. nővére) látogatták meg gyülekezetünket Cleveland, Ohio-ból. Kovács tv. egy alkalommal áldásos tanítást tartott a testvériség részére, amit mindenki nagy figyelemmel hallgatott és örömmel zárt szívbe. Az Ur segítse tovább is az Ő gyermekét, hogy hűségesen dicsérje Őt mindenkor mindeütt.

Október 20—27-ig áldásos evangélizálási estéket tartottunk. Ezeken az estéken Tatter Vilmos new yorki prédikátor, szöv. titkár tv. hirdette Isten áldott üzenetét. Határozottan éreztük, hogy Isten meghallgatta buzgó imáinkat, amikkel előkészületeink alkalmával ostromoltuk trónusát, mert estéről-estére mind többen és többen jelentek meg, hogy az evangélium éltető szavait hallgassák. Mire elközelgett a szent vasárnap tágas, szép templomunk egészen megtelt üdvözlő szavakkal. Mindnyájan örömmel szemléltük, de különösen evangélistánkra gyakorolható üdvös hatást, hogy az egy heti fáradságtalan igehirdetés és evangélium prédikálás kellő gyümölcsöt hozott, amennyiben többen jelezték kézfeltartással, hogy közelebb jöttek az Élet Forrásához—Jézus Krisztushoz. Mindezekért az örömekért legyen hála és dicsőség a mi Urunk Istenünknek. Nem hagyhatjuk említés nélkül azonban azt sem, hogy szomszédgyülekezeteink kedves pásztorainak és tagjainak egyaránt köszönettel tartozunk azért a támogatásért és érdeklődésért, amit megnyilvánítottak irányukban az evangélizálás alatt. A jó Isten áldását kívánjuk a so. norwalki és wallingfordi testvérekre szeretetükért, megjelenésükért és közreműködésükért. Mennyei Atyánk áldja meg Tatter Vilmos prédikátor tv.-t is, hogy még sokáig és sok helyen tehessen bizonyosságot az Élet és üdvösség igazságairól.

Október 26-án tevékeny nőegyletünk sikeresen rendezte meg szokásos őszi sáfarkodó vacsoráját, amely nagyon eredményesnek és áldásosnak bizonyult. Körülbelül 250-en ültek az ékesen megterített asztalok köré, hogy az izletes csirkepaprikást és házi süteményeket elfogyasszák. A testi táplálékot követte a még sokkal jobb ízű lelki táplálék, amelyet Tatter Vilmos tv. tált fel részünkre az Ur ígéreiből. Ugy az anyagiakért, mint a lelkiekért egyaránt áldjuk az Urat!

Annyi sok áldással és kegyelemmel halmozott el minket az utóbbi időben az Ur, hogy nem fogyunk ki könnyen annak elősorolásából és ajkunkról állandóan zeng a hála és dicséret jószágos Atyánk segédelméért és állandó gondviseléséért. Ismét lényeges javításokat végeztünk egy templomunk épületén, valamint a prédikatori lakáson. A javításokon kívül újra is festettük és teljesen új díszbe öltöztettük a két épületet. Az összes munka elvégzése és az anyag beszerzése testvéreink áldozatkészségéről tanuskodik hangos szóval. Az utóbbi három esztendő — 1938-39-40 — folyamán gyülekezetünk igazán szép eredményeket mutathat fel az Ur házában a rendbeszedése terén. A belső festés, szönyegezés, új lámpák felszerelése, egy értékes orgona beépítése, stb. a mostani kiadásokkal együtt közel háromezer dollárra rug — és ezt mind egy dollárig a testvérek önkéntes adományából hoztuk össze. Nem dicsekvés gyanánt említjük ezt meg, hanem inkább örömről és hálaunkat juttatjuk kifejezésre eme soraink által. Önkéntelenül is eszünkbe jut az a bibliai tanítás, hogy "mindenek lehetségesek a hívőknek..." Isten áldja meg mindazokat, akik áldoznak és dolgoznak!

"A szeretet soha el nem fogy" — mondja az Irás. A szeretet igazán éber, találékonny, fáradhatatlan és állandóan tenni akar. Nőegyletünkben ez a szeretet működik s azért van az, hogy sokat tesz és sokat tud. Megtudta azt is, hogy Kish Gyula és neje tv.-ek elérték házasságuk 25. évfordulóját. Kish tv.-ék ezt szerénységből el akarták hallgatni, csak az Urnak mondtak hálát érte otthonukban. De nőegyletünk nem hagyta annyiban a dolgot, hanem összebeszéltek a nőtestvérek és nov. 1-én jól sikerült meglepetésben részesítették Kish Gy. tv.-éket, amikor felsorakoztak ajándékokkal, ételekkel az ajtó előtt és egy énekkel adták a mit sem sejtő házaspárnak a tudtára, hogy eljöttek a felköszöntésükre. Megnyílt az ajtó, a nők bevonultak, de Kishné tv. szóhoz sem jutott az örömtől, csak könnyezett. Stumpf Árpád préd. tv. imája után előkerültek az adományok és elhangzottak a felköszöntések. Legelőször Sötér Józsefné nőegylet elnöke nyújtotta át a nőegylet értékes ajándékot, egy szép ezüst tálalt, mivel ez az ugynevezett ezüstmennyegző ünnepése volt. Felsorakoztak aztán a többi nőtestvérek is a különböző ezüst tárgyakkal. Egy kedves és leleményes nővér azzal állt elő, hogy neki "se ezüstje, se aranya nincsen" s aztán egy aranyakat érő drága asztalterítővel ajándékozta meg az ünneplő

házaspárt. Szerető testvérek zsufolásig megtöltötték a házat és csordultig a két szívet. Sok boldog évet kívánunk még a negyedszázados hitveseknek!

Gudász Pál és neje tv.-ek nov. 3-án ünnepelték házasságuk 33. évfordulóját. Isten iránti hálából két gyönyörűszip, értékes párnával ajándékozták meg a gyülekezetet, miket a szószék mellé helyeztünk el. Örömmel és köszönettel vettük az ajándékot. Áldja meg az Ur kedves testvéreinket, hogy még sok éven át élhessenek együtt zavartalan boldogságban és szolgálhassák Őt lankadatlanul.

Mindez, amit itt felsoroltunk, igazán követésre méltó példa. Hadd mondjunk el még egy érdekes dolgot.

Molnár Géza tv.-nek el kellett adnia házat, mert a városnak azon a területén állt, ahol állami bérházakat akarnak létesíteni. Mivel testvérünk 1800 dollárral többet kapott a házért, mint amennyiért vette, rögtön kijelentette, hogy annak tizedét az Urnak szenteli. Azonnal át is adott a gyülekezetnek száz dollárt és nyolcvan dollárt kiosztott a szegényeknek. Mivel pedig testvérünk az idén autót is vett, kijelentette, hogy misszió adományát is felemeli havonta egy dollárral. Jól volna, ha sok fiatal is hasonlóként cselekedne, amikor bevétele növekszik! — Stumpf Árpád.

BUFFALO, N. Y. — E hó 2-án, szombaton este lélekemelő jubileumi ünnepélyben volt részünk, amikor gyülekezetünk szorgos nőegylete fennállásának és működésének 25. évfordulóját köszönte meg az Urnak. Mindannyian velük áldottuk az Urat azért, amit általuk gyülekezetünk javára cselekedett az Ő gondviselése és kegyelme. A műsort Kinda Sándorné tv. vezette le. A zenekar megnyitó száma után egy orgona szóló hangzott el, majd a gyülekezet közös éneke zendült fel. Az elnök áldást kért az estére imában. Boda Sándorné olvasott a bibliából. Chermaz Ethel tv. szólót énekelt. Biró Ferencné tv. alkalmi szavaltat mondott el. Yanikné tv. rövid beszéd keretében végigvezetett a huszonöt esztendő harcain és győzelmein. March J. Sándorné szavalt. Steward G. Car-né tv. angol beszédben mondott üdvözlőt. Majd Kinda Sándor prédikátor tv. hirdette az Isten ígéit magasan szárnyaló ünnepi prédikációjában. Végül gyönyörű csoportelődásban gyönyörködtünk, amit Boda Sándor tv. irt és kilenc szereplő (hét nő és két férfi) adott elő. Az előadás címe és témája: "Lidia megtérése" volt. Az ének- és zenekar — Nagy F. vezetésével — többször szerepelt és nagyon áldásosan működött közre. Chermaz Margit tv. ült az orgona mellett ezzel az alkalommal is, mint rendesen. Mindenkinek a közreműködéséért hála és dicsőség az Urnak. A jó Isten gazdag áldása hulljon drága nőegyletünkre, hogy a következő 25. évben még többet tehessen!

—(Híradó)

TUDOD-E, hogy az Evangéliumi Hírnök előfizetési ára egy egész évre csupán egy dollár ötven cent? Beküldted-e már?



Rovatvezető: Kinda Sándor

A GYERMEK ÉS A VALLÁS

Irta és az akroni konvención

felolvasta: Kónya Róza

“Ekkor gyermekeket hozának hozzá, hogy illesse őket; a tanítványok pedig feddék vala azokat, akik hozák; Jézus pedig ezt látván haragra gerjede és mondá nékik: Engedjétek hozzám jönni a gyermekeket és ne tiltsátok meg őket, mert ilyeneké az Istennek országa. Bizony mondom néktek, aki nem úgy fogadja az Isten országát, mint a gyermek, semmiképpen se megy be abba. Azután ölébe vevé azokat és kezét rájuk tévén, megáldja őket.”

(Folytatás)

“Hogyan látod az Istent, kis leányom és honnan tudod, hogy valaki megharagította Őt?” — érdeklődtem fokozódó kíváncsisággal. A leányka erre a következő élményét beszélte el nekem:

“Egy alkalommal nem fogadtam szót az édesanyámnak és láttam, hogy nagyon megszemorítottam őt engedetlenséggemmel. Bántott engem is a dolog, de nem volt alkalman hamarosan jóvátenni a hibát. Éppen az nap kimentünk a víz partjára s amikor odaértünk, hirtelen nagy zivatar keletkezett. Egész biztosan tudom, hogy az azért volt, mert én rossz voltam. A viharban ott az Isten, hogy megintsen engemet. Isten a zugó-bugó hullámok által szólt is hozzám és én egész jól értettem, hogy a csapkodó vizek azt ismételtetik számomra — Vétkeztél, vétkeztél, vétkeztél . . . Rossz voltál, rossz voltál, rossz voltál! . . . Mér’ tetted, mér’ tetted, mér’ tetted! — Sirva kértem anyámat, bocsásson meg és imádkozzon, hogy lecsendesüljenek a hullámok és elmúljon a vihar. Édesanyám habozás nélkül megbocsátott, hanem azóta valahányszor látom a csapkodó hullámokat és a dühöngő vihart, azonnal arra gondolok, hogy valaki vétkezett és haragszik az Isten. Ugy-e, igaz ez?” — kérdezte tőlem hirtelen a leányka aggódva és mégis bizva, hogy megérttem őt.

“Igaz, leányom, valaki vétkezett és a jó Isten haragszik.” — feleltem gyorsan.

A kis leány figyelmét csakhamar valami más vonta magára s ott hagyott engem gondolataimmal egyedül a tó partján. A hullámok tovább zugták: “Vétkeztél, rossz voltál, mér’ tetted!” . . . Amint lépteimet a csoport felé irányítottam, utközben egy rövid sóhajban megköszöntem Istennek ezt a mély bepillantást a gyermeki lélekbe, a gyermek vallási életébe. Ez a leányka tudta, hogy a bűn Istennel meg nem egyezik, hanem ingerli és bántja Őt. Ezt a kevés tudást felhasználta gyakorlati életében, összekapcsolta tetteivel, kiszélesítette erkölcsi fogalommal, kiszínezte képzeletével és beleszötte egész világába. Mégis akadnak olyanok, akik azt merik mondani, hogy a gyermek nem érti a “lelki dolgokat,” vagyis nincs szívében vallásosság. De az Ur Jézus határozottan állította, hogy a gyermek lelki világa, belseje, szíve, érzelme tiszta, szép, isteni; azért is mondta, hogy “míg olyanok nem lesztek, mint e kis gyermek, semmiképpen nem mentek be az Isten országába . . .”

Minden gyermekben egy tiszta, szelid, nemes, drága lélek lakik, melyet Istentől kapott és amely őt alaptermészeténél fogva vallásossá teszi. A gyermek sokkal vallásosabb, mint a felnőtt és pedig azért, mert sokkal ártatlanabb. A bűn még nem szennyezte úgy be, nem keményítette úgy meg, nem tette olyan gögössé és számítóvá a kicsinyek szívét, mint a nagyokét. A gyermek mindaddig rosszat nem tud, míg a felnőttek el nem rontják. A kicsi mindig a nagyobbtól tanul meg rágalmazni, káromkodni, szitkozódni, gyűlölködni, részegeskedni, csalni és mindenféle rossz szokás rabjává lenni. Ezért int az Ur Jézus mindnyájunkat arra, hogy tanuljunk a gyermekektől ártatlanságot, bizalmat, szeretetet, hűséget, jámborságot és nagyon sok minden jót, amiből — sajnos — oly hamar kinövünk . . .

Egy fiucskának beverte a fejét a mult nyáron a nyaraló telepen egy kis leány. A seb oly nagy volt, hogy hogy az orvosnak több öltéssel kel-

lett összevarrni azt. Miután az orvos bevégezte a műtétet és visszavertünk a fiucska szobájába, a kis betegnek az volt a kívánsága, hogy hívjam oda hozzá azt a kis leányt, aki betörte a fejét. Első gondolatom azt volt, hogy nem teljesítem kérelmét, mert esetleg baj lesz. De aztán mégis kíváncsi voltam, hogy mit akar cselekedni ellenségevel. El voltam készülve, hogy esetleg bosszút áll és jól visszaüti. (Elfeleltem egy pillanatra, hogy ezt csak felnőttek gyakorolják.) Előhívtam tehát a leánykát, aki szepegeve közeledett velem a fiucska szobája felé. Beléptünk és megálltunk a szoba közepén. A fiucska szeme felragyogott és barátságos hangon kérlelte a kis leányt, aki nem mert felnézni, hogy menjen közelebb. Az rettegve közeledett a fiucska ágyához s én csak vártam, hogy mi lesz. A fiucska, aki csak 9 éves volt, megfogta a leány kezét, magához vonta és így szólt: “Ugy-e, megijedtél, amikor láttad, hogy vérzik a fejem és orvoshoz kell mennem? Ugye-e, sirtál? No, de ne sírj, mert én meggyógyulok hamar. Tudom, nem akartál ennyire megütni.” A leányka alig jutott szóhoz, csak annyit tudott mondani: “Köszönöm, hogy olyan jó vagy hozzám.” — S aztán sirva fakadt és kiszaladt a szobából.

Ez a tapasztalat is olyan mély gyakorlat reám, mint a tóparti élmény. Könnybe lábbadt a szemem. Csak álltam, néztem, és elgondolkoztam. Lám, ilyenek a gyermekek! Ez is egy igazi gyermekjelenség. Ilyen jelenetet felnőttek sohasem képesek rendezni. Csak a csacska kicsi gyerekek ilyen megbocsátók, ilyen megértők és elnézők. Felnőtt, eszes ember képtelen az ilyesmire! (Folytatjuk)

MENTSÜK MEG AZ UR KICSINYEIT!

“MENJETEK . . . tegyétek tanítványokká . . . bementítvén őket . . . és tanítván őket . . .” — Ez az Üdvözítő parancsa. (Máté 28:18-20.)

Körülbelül az volna az Északi Baptista Szövetség terve két esztendőre, hogy e krisztusi parancsnak nagyobb mértékben engedjen. Erre hívja föl az összes gyülekezeteket. A jelszó ez: “KERESSÜK

MEG AZ ELFELEJTETT GYERMEKEKET!" A mozgalom főcélja a vasárnapi iskolás növendékeknek a számát fölemelni 10 százalékkal.

Sok rendkívül amerikai jó programba nehezen tudunk mi magyarok bekapcsolódni, amelyeket ami kedves angol testvéreink terveznek és oly nagyszerűen véghez is visznek. Azonban ez a mostani terv nagyon beleillik a magyar baptizmus életébe. Melyik gyülekezet volna az, amely nem akarna nagyobb vasárnapi iskolát? Egy sincs olyan. Tehát előre, testvéreim! A buffalói gyülekezet október elsején megkezdte és szépen halad a mozgalom. A következő program egy részét magyarban már közöltük az Ev. Hirnök egyik számában, de most azok részére, akik jobban értenek angolul itt közöljük a teljes eredeti programot.

THE BAPTIST CHURCH SCHOOL ADVANCE

"GO YE . . . make disciples . . . baptizing them . . . teaching them."

Advance in the First Century

The Christian Gospel revealed the out-reaching love of God's heart. Jesus Christ taught his Disciples to share God's concern for every person in the world.

The Christian Community possessed a spiritual dynamic which resulted inevitably in expansion.

Paul of Tarsus became the "Apostle of Outreach."

The Early Church made a phenomenal impact upon the pagan world.

Later "Advance Movements"

During its early years, the Church was impressive in its power to overcome the world, but the world refused to remain overcome.

Instead of a continuous progress, Christian history has been a cycle of retreat and advance, defeat and victory.

Periods of spiritual sterility have always been followed by "Reformations" and "Great Awakenings."

The Revival Movement of the 19th Century was effective in developing a concern for personal salvation.

The Modern Missionary Movement, with its emphasis on the salvation of the world, has extended the Christian frontiers abroad, and widened the spiritual horizons at home.

The Sunday School of "Advance" Agency

The Sunday School has been used mightily by God to produce personal Christian living and social reform.

The Sunday School helped the Church to discover the "forgotten child."

The Sunday School made available to the Church great resources of lay leadership.

The Sunday School became and remains the Church's chief recruiting agency.

Today's Challenge

In America, Sunday School enrollment grew relatively faster than did the general population, until the Great War.

The period since the war has seen a decrease in Sunday School enrollment, while the general population has continued to grow.

The post-war era has likewise witnessed a growth in crime, widespread disregard for the sanctity of marriage, legalization of the liquor traffic with its attendant evils, greater unemployment and economic maladjustments, and an unprecedented increase in the preparations for war.

The spiritual needs of persons, as well as the "signs of the times," challenge the Sunday Schools to a spiritual advance and a concern for outreach.

The time is here for a great advance movement through the Church School, because—

1. The Northern Baptist Conventions bear testimony to a growing spiritual vitality in the churches.
2. Some areas report the end of the downward trend and a definite upswing in Sunday School enrollment.
3. A larger interest in the welfare of the Sunday School is being expressed by church

leaders.

4. The Church School offers the best opportunity for reaching the children and youth of our country for Christ, one-half of whom are not now receiving any kind of religious training.

The Northern Baptist Convention calls all of its churches to participate actively in a two-years' program of advance.

Goals of the Baptist Church School Advance

1. Church Schools that are spiritually vital.
2. Church School leaders who are consecrated and better prepared.
3. An evangelistic purpose and program demonstrated by Church School teachers.
4. 200,000 new pupils in Baptist Church Schools in two years.
5. A ten-percent increase in Church School attendance each year.

The Five-fold Call to Advance

1. Reach all you can.
2. Teach all you reach.
3. Win all you teach.
4. Enlist all you win.
5. Train all you enlist.

(To be cont'd)

HOGYAN TEHETSZ JÓT?

EGY szegény asszony ha'adt át az utcán. Valamit megpillantott a kövezeten. Gyorsan kötényébe rejtette és tovább sietett. A rendőr észrevette, s azt gondolván, hogy valami értékes dolgot rejtett el, vallasni kezdte. A szegény asszony nagy zavarba jött a váratlan megszólításra s ez csak még inkább megerősítette a rendőr gyanúját.

Nem tudott felelni, csak némán kitárta a kötényét. És íme, mi volt benne? Néhány apró üvegdarab. A rendőr megszégyenülten és leverten állt mellette s szinte meghatottan hallgatta a szegény asszony magyarázatát:

—Azt gondoltam, — mondta szerényen — hogy valaki meztelán könnyen beleléphet s megsérülhet; hát felszedtem.

Milyen csekélységnek látszik ennek a szegény asszonynak a tette! És mégis sokszor milyen nagy dolgok fordulnak meg ilyen csekélységeken.

CIMVÁLTOZÁSOKAT, ELŐFIZETÉSEKET a pénztáros tv. kezel csupán! Minden nemű adminisztratív reklamációt hozzá intézzünk: Rev. A. Kinda, 350 Austin St. Buffalo, N. Y.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3075-3076

Ha teje van szüksége, kérjen mindig

**TAYLOR
TEJET**

BUFFALO egyedüli magyar tejese
készséggel szolgálja a magyarságot!
INSIST ON TAYLOR MILK!
76 Bridgeman St. Phone: RI-6300

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA

JAKAB ISTVÁN és FIA

népszerű magyar

temetésrendezőket

8923 BUCKEYE RD.
Phone: CE-0384 WA-4421

11713 BUCKEYE RD.
Cleveland, Ohio

Union National Bank

Külföldi osztályához
bizalommal fordulhat. Betétek \$5,000.00
biztosítva vannak.

Spiegel Zsigmond

Külföldi osztály vezetője és közjegyzője

515 FIFTH AVENUE

McKEESPORT

Phone 5137.

AZ

**AMERIKAI MAGYAR
BAPTISTA
SZERETET-EGYLET**

A legjobb egyet a maga nemében.
Felvesz 20 évtől 55 évig valláskülön-
ség nélkül minden tisztességes életű
egyént. A hívő gyülekezet tagjai a
prédikátor bizonyítványával orvosi
vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek. Be-
állási díj csekély 50 cent és tagsági
díj 1 dollár. — Irjon még ma bővebb
felvilágosításért az Egyet titkárához
az alábbi címre:

GABRIEL DOBRA

2889 E. 102nd St., — Cleveland, Ohio

GYÁSZJELENTÉS

SCRANTON, PA. — Ezen a néhai misz-
szóálomásunkon gyászkeretes evangélizá-
lás volt október 24 és 25-én. Többen is-
merték Major Mihály tv. András bátyját
ittén, aki 23-án hunyt el. Major tv. meg-
jelent a színhe'yen k. ne'jével és a jelzett
két nap estéjén istentiszteleteket tartott
Majorné tv. segítségével. A zsufo'lásig
megté't többszobás lakásban a gyászolók
figyelemmel kísérték az alkalmi beszéde-
ket és többen méltánylásukat fejezték ki,
amiért a dicsőség Istené. Nem kis lelki
erőmegfeszítés kellett ehhez a szolgálathoz,
de "nem nagyobb a szükség, mint a segítő."
Major tv.-eink azon az alapon vállalkoztak erre a szent munkára a gyász
dacára is, mert hisznek a következő ígék-
ben: "Hirdesd az ígét . . . alkalmas, al-
ka'matlan időben." Imádkozunk, hogy a
gyászkönnyekkel megöntözött ígék az-
tassa meg az égi eső is, hogy sok áldás fa-
kadjon azok nyomán a lelkekben.

—(Egy jelen volt)

NYUGTÁZÁS

A MENHÁZ támogatására f. é. augusz-
tus 10-től október 30-ig a következő adó-
mányok folytak be. Az ősz folyamán ter-
mészetben befolyt — s egyenesen a men-
házhoz juttatott — adományokat a köv.
számban nyugtázzuk. (Szerk.)

Fábián Mihály, Granite City . . . \$1.00
Lövey Sándor és neje . . . 2.00
March J. Sándor és neje, Buffalo . 5.00
Névtelen . . . 3.00
Phila.-i nőegylet (adósságára) . . 20.00
Phila.-i nőegylet (Folyó kiad.) . . 10.00
Daytoni gyülekezet . . . 6.00
Philadelphiai nőegylet . . . 5.00

Az Ur á'dja meg a jószívű adakozókat.
A menházban lakó öreg testvérek nevében
hálás köszönetet mond: Vér Ferenc, pénz-
táros. Cím: 818 N. Broadway, Dayton, O.

A HANYAG UTÓFIZETŐK

az evangéliumi irodalom hátramosz-
dítóit.

**HA BIBLIÁRA VAGY BÁRMINEMŰ
VALLÁSOS KÖNYVRE VAN
SZÜKSÉGE**

forduljon bizalommal az
"EVERYDODY'S BIBLE
HOUSE"

igazgatójához
FERKÓ ISTVÁN TESTVÉRHEZ
8901 DEARBORN AVE.
DETROIT, MICH.

Telefon: FRanklin 4412

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli magyar
TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

Akron és környékén
936 S. Main St. Akron, Ohio

JAKAB és HAULER

A magyarság közkedvelt jólmenő
GROCERY és BUTCHER ÜZLETÉBEN
méltányos árak mellett előzékeny és
és pontos kiszolgálásban részesül a
vevőközönség

9518 YEAKEL AVE.
CLEVELAND, OHIO

AZ ESZTENDŐ

minden napján aggodalom nélkül
szállhat autójába, ha az

**EAST 79th and GRAND
SERVICE STATION**

elsőrendű kiszolgálásában részesül

Csakis jó gazolint és olajat árusítunk!

Mindennemű autójavítást jutányos
árban vállalunk!

Tire — Battery — Sales & Service
Irja fel címünket és telefonszámunkat,
keressen fel mielőbb, parancsoljon és
mi örömmel állunk szolgálatára

TOMORY és KLIMEK
2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463

**GYÁSZ ESETÉN FORDULJON
BIZALOMMAL****Lukács István és Fia**

Engedélyezett balzsamozók- és temetés-
rendezőkhöz. — Uj főkapolnánk modern
berendezése és 200 ülőhelye van!

12014 BUCKEYE RD.

Telefon: LONgacre 7524

— Funeral Home —

2728 WOODHILL ROAD

Telefon: CEdar 0593

CLEVELAND, OHIO

Betegszállítás éjjel és nappal jutányos
árban!

A detroiti és környéki városok ma-
gyarságának szíves figyelmét felhívom,
HOGY A

"KIRBY"-féle

gyártmányu porszívó, moly- és minden
bacillusirtó, matrac-, ruha-, butor- és
szőnyegtisztító- és szellőztetőgép meg-
ismertetésére, hívásra szívesen megje-
lenek bárkinél, hogy DIJMENTESEN
bemutassam

FERKÓ ISTVÁN

8901 DEARBORN AVE.

DETROIT, MICH.

● Az összes felsorolt fontos egészség-
ügyi védelmet ez az egyetlen bámu-
latos technikai vívmány foglalja magá-
ba. Szeretném, ha minden háziasszony
megismerné!